

سياسة حماية الطفل

Childhood Protection

احرصوا على أمان أبنائكم



Childhood Protection **حماية الطفل**

"تطبق أحكام هذه السياسة على كافة المدارس الحكومية، كما تطبق على كافة المدارس الخاصة بإمارة أبوظبي بما لا يتعارض مع أحكام اللائحة التنظيمية للمدارس الخاصة في إمارة أبوظبي (3102) وتحل هذه السياسة محل سياسة رقم 2 الخاصة بحماية الطلبة الواردة في دليل سياسات المدارس الخاصة وإرشاداتها".

The provisions of this policy is applied to all public schools and private schools in the Emirate of Abu Dhabi.

Childhood Protection **حماية الطفل**

الهدف من السياسة:

- إن الهدف من هذه السياسة هو ضمان إتباع المدارس لإجراءات حماية الطلبة بهدف:
1. حمايتهم أثناء وجودهم تحت رعاية المدرسة من جميع الأفعال أو جوانب التقصير التي تمثل إساءة بدنية أو إساءة نفسية أو إساءة جنسية أو تمثل استغلالاً أو إهمالاً أو تنمراً.
 2. دعم الطلبة الذين يُحتمل أنهم قد تعرضوا لمثل هذه الإساءة أو الإهمال،
 3. كافة موظفي المدارس هم أشخاص مفو ضون ومكلفون بالإبلاغ عن حالات الإساءة و/أو الإشتباه بالإساءة، التي تقع داخل أو خارج الحرم المدرسي. .

The aim of this policy is to :

1. Ensure that schools follow the student's protection measures while they are under the care of the school of all acts or omissions that represent physical abuse, psychological abuse, sexual abuse, or exploitation, neglect or development.
2. Support students who may have been subjected to such abuse or neglect,
3. All school staff are authorized persons charged with reporting abuse and / or suspicion of abuse, located inside or outside the school campus. .



بيان السياسة

Policy Statement

التعريفات Definitions :

- **الطفل:** هو الفرد الذي يقل عمره عن 18 سنة .
- Child: He is an individual under the age of 18 years

حماية الطفل: جميع التدابير والخطوات والإجراءات التي يجب إتخاذها لحماية الطلبة من الأخطار التي قد تسبب الضرر أو الإصابة أثناء وجودهم تحت رعاية المدرسة أو عند تنقلهم من المدرسة وإليها باستخدام وسائل النقل المدرسية التي توفرها المدرسة، والانتقال بين الأنشطة التي تنظمها المدرسة وانتظارها أو خلال مشاركتهم بالأنشطة المدرسية التي تنظمها المدرسة داخل أو خارج الحرم المدرسي.

Child Protection: All measures, measures and measures to be taken to protect students from hazards that may cause injury or injury while in school, when traveling from and to school using the school transportation provided by the school, and between activities organized by the school and waiting for them or during their participation in activities School organized by the school inside or outside the school campus.

الإساءة: تشمل الإساءة الجسدية، العقاب البدني، الإساءة النفسية، الإساءة الجنسية، كما تشمل كلا من التمر والإستغلال والإهمال.

Abuse: Includes physical abuse, corporal punishment, psychological abuse, sexual abuse, and bullying, exploitation and neglect.

التنمر: هو ذلك السلوك العدواني غير المرغوب فيه والمتكرر (أو من المحتمل جدا أن يتكرر) لعدة مرات من جانب طالب أو أكثر لإلحاق الأذى بطالب آخر وذلك عند وجود عدم توازن ملحوظ في القوة أو القدرة بين الطلبة.

Bullying: the aggressive behavior that is unwanted and repeated (or very likely to be repeated) several times by one or more students to harm another student when there is a significant imbalance in strength or ability among students. for example,



Abuse types أنواع الإساءات



الإساءة الجسدية: تعني إلحاق الأذى الجسدي المتعمد بالطالب، أو الفشل في منع الأذى الجسدي أو المعاناة الجسدية نتيجة للإهمال المتعمد. ويشمل ذلك الضرب، الهز العنيف، الرمي

Physical abuse: means intentional physical harm to the student, failure to prevent physical harm or physical suffering as a result of deliberate neglect. This includes beatings, violent shaking, throwing

العقاب البدني: هو اللجوء للعقاب الجسدي لطفل من قبل أي شخص بالغ

Corporal Punishment: A corporal punishment of a child by any adult





الإساءة النفسية: تعني التعامل بطريقة مسيئة لنفسية الطفل بحيث تسبب أضرارا شديدة ودائمة له مما يؤثر على نموه وتطوره النفسي.

مثال: اشعار الطفل بأنه عديم القيمة أو غير محبوباً و غير كفؤ ،أو عدم إحترامه إلا بقدر ما يلبي إحتياجات شخص آخر .

- **Psychological abuse** means dealing in a manner that is harmful to the child's psyche, causing severe and permanent harm to him, which affects his growth and psychological development.

الإساءة النفسية والاستغلال النفسي: تشمل دون حصر إجبار الطالب أو إغواءه للمشاركة في الأنشطة الجنسية التي تشمل الاتصال الجسدي، بما فيه الأفعال الإيلاجية وغير الإيلاجية؛ وتشمل أيضا الممارسات التي لا تنطوي على أي تلامس جسدي مثل إشراك الأطفال في مشاهدة أو إنتاج مادة إباحية، أو مشاهدة ممارسات جنسية ،أو تشجيع الأطفال على التصرف بطرق غير ملائمة من الناحية الجنسية. يرجى الرجوع إلى المرفق رقم 2 للتعرف على العلامات الشائعة لوقوع الإعتداء الجنسي.

Psychological abuse and psychological exploitation include but not limited to forcing or seducing the student to participate in sexual activities that include physical contact

أنواع التنمر:

لفظي - جسدي - نفسي (الإشاعات)
لكن هناك تنمر اخطر من هذا كله
وهو التنمر الإلكتروني

Bullying types :

Verbal – physical – psychological (rumors)
But there is more dangerous bullying than
all this An electronic bullying



وقامت الجمعية الوطنية لمكافحة الجريمة بسرد التكتيكات التي غالبا ما يستخدمها المراهقين المتتمرين إلكترونياً

- يدعون أنهم أشخاص آخرون عبر الإنترنت لخداع الآخرين.
- ينشرون الأكاذيب والشائعات حول الضحايا.
- يخدعون الأشخاص للكشف عن المعلومات الشخصية.
- إرسال أو إعادة توجيه الرسائل النصية المهيينة.
- نشر صور الضحايا دون موافقتهم.

•The National Society for Combating Crime has listed the tactics often used by adolescents who bully electronically.

They claim to be other people online to deceive others.
Spread lies and rumors about the victims.
They deceive people to disclose personal information.
Send or forward spoofed text messages.
Dissemination of photographs of victims without their consent.

الاستراتيجية المتبعة من قبل الطالب المتلقي للتممر:

The strategy adopted by the student to deal with the bullying:

ستتبع الطالبة استراتيجية (الخمس نقاط) للتعامل مع حالات التمر: student will follow the FIVE point

تجاهل الاشاعات: تجاهل الاشاعات والاقاويل التي يتم تداولها من قبل الطلبة للإشاعة الفوضى

Ignoring Rumors: Ignoring rumors and rumors circulating by students to cause chaos

تحدث بلطف: استخدم الاسلوب الحسن فالحوار مع الطرف الآخر وتجنب العنف.

Speak gently: Use good style, dialogue with the other party, and avoid violence.

ابتعد: غادر مكان الشجار وابقى بعيدا.

Stay away: Leave the brawl and stay away.

تحدث بصرامة: بين موقفك ووضح الأمر بشكل واضح.

Speak strictly: between your position and make it clear.

أبلغ: أبلغ بالأمر وما حدث الى معلمك أو الاخصائية الاجتماعية

Inform: Tell your teacher or social worker what happened to you.



قم بالتبليغ
Report to :

الطالب Students



الهيئة التدريسية Teachers



الاختصاصية الاجتماعية social
worker



وكيلة المدرسة vise
principle



مديرة المدرسة principle



طرق التبليغ:

- يكون التبليغ عن طريق الخط الساخن بوزارة الداخلية (116111)
- أو الرقم المخصص بوزارة التربية والتعليم (80085)
- أو التقدم عبر البريد الإلكتروني لوحدة حماية الطفل (CPU@ese.gov.ae)

In any emergency, call the hotline (116111) or (80085),
Also you can report by using the electronic notification
link on the ministry website (CPU@ese.gov.ae).

